



Die neue Produktpalette für  
professionelles Catering, Eisdielen,  
Konditoreien, Bars und Restaurants

# Qualitative Lebensmittel Lagerung, Energieeinsparung, hohe Benutzerfreundlichkeit

CAREL bietet dem Kältemarkt ein neues Produktportfolio: ir33+, ir33+ wide und easy wide: die Evolution der ir33 und powercompact Familie. Sie sind die ideale Lösung für Kühlmöbel, Kühlvittrinen, Kühlschränke im professionellen Catering, in Eisdielen, Konditoreien, Bars und Restaurants.

- **Komplett ebenflächig, ideal für professionelle Umgebungen**
- **Um 27% größeres Display in den Farben Grün, Rot, Blau und Weiß**
- **EIN/AUS direkt über die Tastatur**
- **Alarmsymbol und direkte Deaktivierung des Summers**
- **Elektrische Kompatibilität mit ir33 und powercompact**

Das jahrelange Know-how der branchenspezifischen Anwendungen und der Marktbedürfnisse hat es CAREL ermöglicht, neue, technologisch fortschrittliche und benutzerfreundliche Produkte mit besonderem Fokus auf die Details und die Energieeinsparung zu entwickeln.

Die neue Produktpalette sichert eine optimale Lagerung des Kühlgutes, ist extrem benutzerfreundlich, besitzt eine

optisches ansprechendes Design und lässt den Betreiber deutlich Energie sparen. Besonders sorgfältig wurde die Bedienoberfläche gestaltet: Zusätzlich zu einem größeren Display und der neuen EIN/AUS-Funktion ist auch ein unmittelbarer Zugriff auf die benutzerseitigen Hauptfunktionen gegeben. Außerdem ist ein spezielles Symbol für das Alarmmanagement mit direkter Deaktivierung des Summers vorhanden.



## Konform mit den Vorschriften

Die Aufzeichnung und Anzeige der Ereignisse und Steuerungsdaten garantieren die Konformität mit der HACCP-Richtlinie.



## Hygienisch sicher

Die komplett ebene Oberfläche ist einfach zu reinigen und sichert somit einen höheren Hygienegrad.



## Größeres Display

Das um 27% größere Display im Vergleich zu ir33 garantiert eine bessere Temperaturanzeige.

# ir33+

## Flat • Intuitive • Touch

Die neue Reglerfamilie ir33+ erfüllt die wichtigsten Bedürfnisse des Marktes der Kältetechnik-Steuerungen: schlichte, aber ansprechende Optik, extrem benutzerfreundlich, vollkommen ebenflächlich für eine perfekte Reinigung und maximale Hygiene.

### Flat

Die Oberfläche der Steuerungen ist perfekt eben und schmal; sie lässt sich auf unkomplizierte Weise reinigen und bietet einen höheren Hygienegrad unter voller Beachtung der HACCP-Richtlinie. Carel bietet die Möglichkeit, in Zusammenarbeit mit Herstellern von Kühlmöbeln und Kühlvitrienen, kundenspezifische Regler zu kreieren. Dank der wohl durchdachten Optik und der neuen Montagearten können die Steuerungen besser in die Kälteanlagen integriert werden: Das Endergebnis ist ansprechend und stilvoll.

### Intuitive

ir33+ präsentiert sich mit einer neuen Bedienoberfläche mit EIN/AUS-Funktion und einem speziellem Alarmsymbol für die direkte Deaktivierung des Summers. Die Hauptfunktionen wie Sollwert-Anzeige und Aktivierung des Hilfsausganges sind unmittelbar zugänglich; die vom Endbenutzer weniger häufig verwendeten Funktionen wie die Änderung der Konfigurationsparameter stehen im Hintergrund. Das neue Display ist im Vergleich zu ir33 und powercompact um 27% größer und auch in den wide-Modellen eingebaut: ir33+ wide und easy wide.

### Touch

Diese neue Technologie bietet die Möglichkeit, die eigene Bedienoberfläche mehr nach den anwendungsspezifischen Anforderungen als nach ästhetischen Grundsätzen auszurichten. Damit wird nicht nur ein höherer Hygienegrad garantiert, sondern auch die Optik der Regler verfeinert, die sich perfekt in die modernsten elektronischen Geräte integriert.



### Intuitive Bedienung der Steuerung

Die Tasten sind so verteilt, dass sie einen direkten Zugriff auf die Grundfunktionen verleihen.



### Einfach anzupassen

Dank der Polycarbonat-Tastatur können die Steuerungen nun einfacher an die individuellen Anforderungen angepasst werden.



### Multifunktionell

Die neue Reglerfamilie übernimmt alle Merkmale der Familie ir33, erhöht aber deren Flexibilität.

# Flexibilität und Integration in die Kälteanlage

Dank der vielfältigen Montagemöglichkeiten ist der Einbau der Regler in die Kälteanlage jetzt noch einfacher.

## Vorteile gegenüber der Vorgängerserie

- Das Display ist um 27% größer, um die Werte und Betriebszustände besser und deutlicher anzuzeigen.
- Verfügbar in den Standard-Farben Grün, Rot, Blau und in der neuen Farbe Weiß.
- Elektrische Kompatibilität mit den Vorgängerserien: Die Verdrahtungen können beibehalten werden, was den Besitzern von ir33 und powercompact zugute kommt.

## Zwei neue Modelle

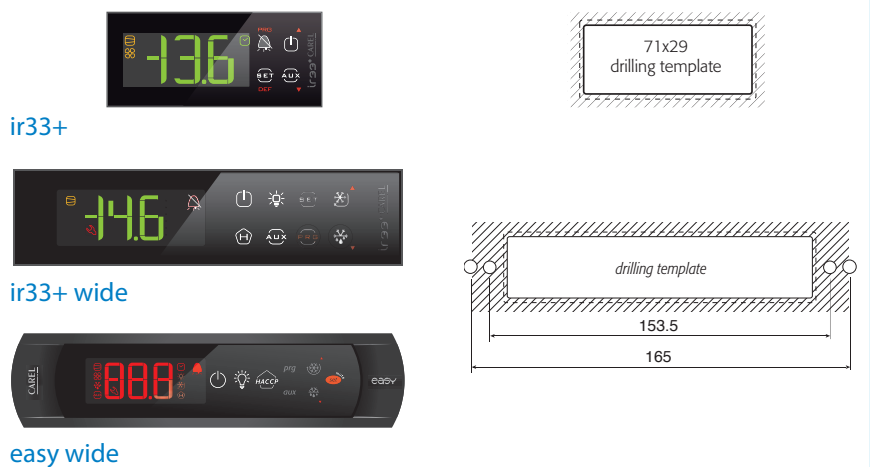
Dank der komplett flachen Frontseite und der Polycarbonat-Tastatur konnten zwei neue Versionen mit derselben Bohrschablone der powercompact-Regler realisiert werden.

Die Kunden, die bereits PJEZ easy wide verwenden, können nun problemlos easy wide zum Portfolio hinzufügen; die Nutzer von ir33 können ihr Portfolio mit ir33wide ergänzen.

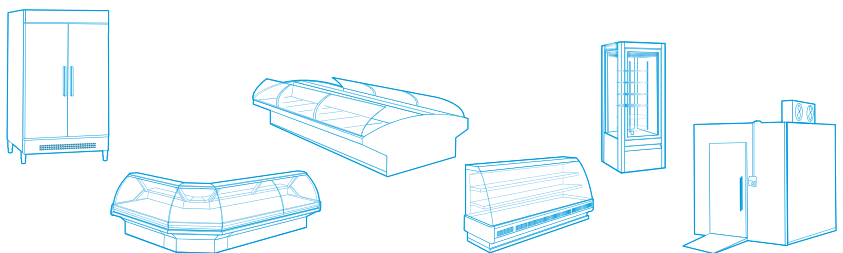
## Mehrere Montagemöglichkeiten

ir33+ und easy wide eignen sich auch zum rückseitigen Einbau (mit Folientastatur). easy wide mit Polycarbonat-Tastatur oder mit Folientastatur kann ebenfalls für den rückseitigen Einbau verwendet werden.

## Frontseiten und Bohrschablonen



## Anwendungsbeispiele



## Headquarters ITALY

CAREL INDUSTRIES HQs  
Via dell'Industria, 11  
35020 Brugine - Padova (Italy)  
Tel. (+39) 0499 716611  
Fax (+39) 0499 716600  
carel@carel.com

## Sales organization

CAREL Asia - [www.carel.com](http://www.carel.com)  
CAREL Australia - [www.carel.com.au](http://www.carel.com.au)  
CAREL China - [www.carel-china.com](http://www.carel-china.com)  
CAREL Deutschland - [www.carel.de](http://www.carel.de)  
CAREL France - [www.carelfrence.fr](http://www.carelfrence.fr)  
CAREL Iberica - [www.carel.es](http://www.carel.es)  
CAREL India - [www.carel.in](http://www.carel.in)

## Affiliates

CAREL HVAC/R Korea - [www.carel.com](http://www.carel.com)  
CAREL Russia - [www.carelrussia.com](http://www.carelrussia.com)  
CAREL South Africa - [www.carelcontrols.co.za](http://www.carelcontrols.co.za)  
CAREL Sud America - [www.carel.com.br](http://www.carel.com.br)  
CAREL U.K. - [www.careluk.co.uk](http://www.careluk.co.uk)  
CAREL U.S.A. - [www.carelusa.com](http://www.carelusa.com)

CAREL Czech & Slovakia - [www.carel-cz.cz](http://www.carel-cz.cz)  
CAREL Korea (for retail market) - [www.carel.co.kr](http://www.carel.co.kr)  
CAREL Ireland - [www.carel.com](http://www.carel.com)  
CAREL Thailand - [www.carel.co.th](http://www.carel.co.th)  
CAREL Turkey - [www.carel.com.tr](http://www.carel.com.tr)